

**Mischeinheit, kpl. • Mixing unit, cpl. • unité mélangeur, cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630910**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **20.11.07**

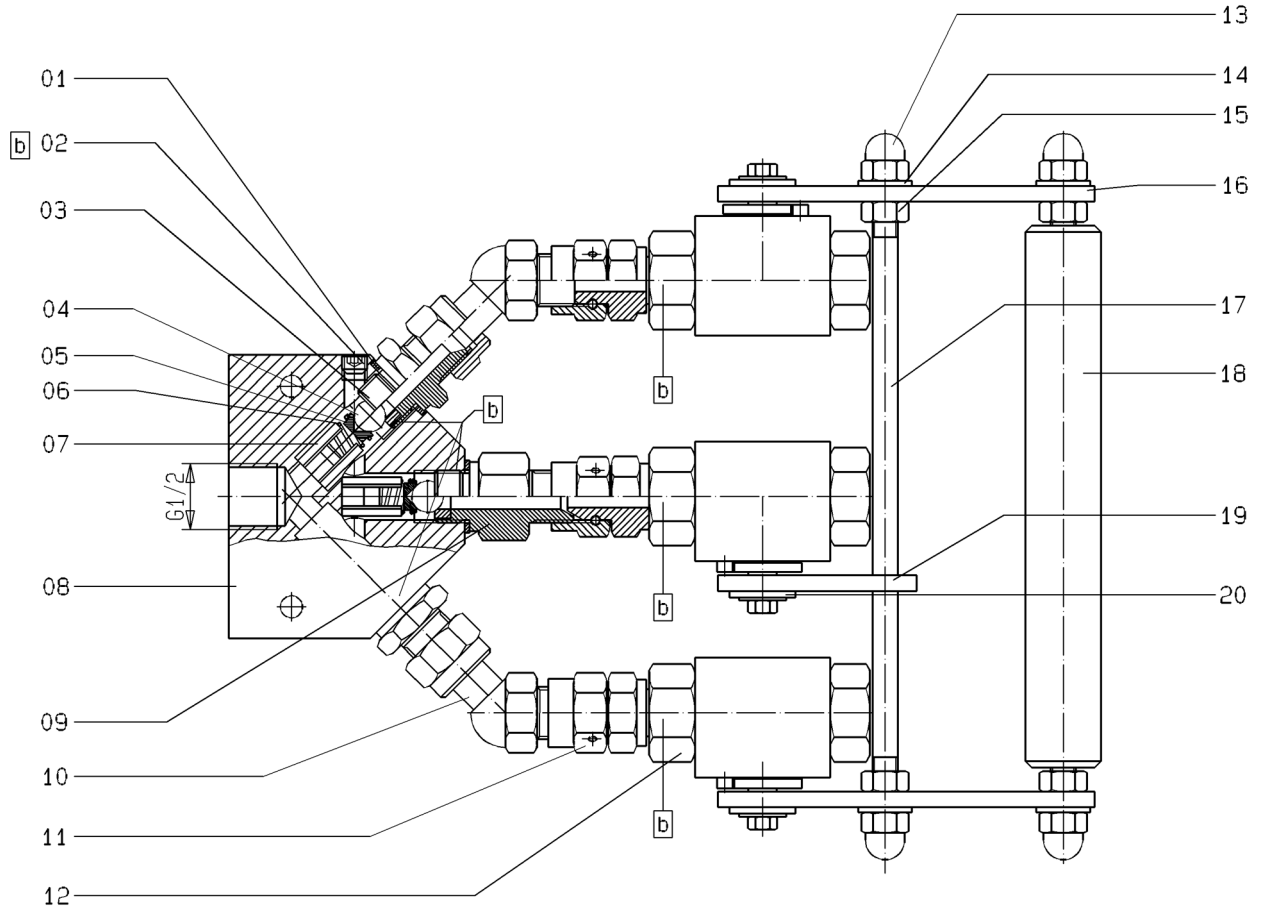


Bild:0630910E .tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked thus ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0483214	3	D, R	Dichtung	gasket	joint
2.	0629485	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
3.	0631494	2	V, R	Ventilsitz kpl.	valve seat cpl.	siège cpl.
4.	0490288	3	V, D, R	Kugel	ball	bille
5.	0633441	3	R	Kugelhalterung	ball support	support de boules
6.	0630927	3	V, R	Druckfeder	spring	ressort
7.	0630926	3		Federführung	spring guide	guidage de ressort
8.	0630923	1		Mischblock	mixing block	bloc mélangeur
9.	0631515	1	V, R	Ventilsitz kpl.	valve seat assembly	siège cpl.
10.	0630930	2		Anschlußwinkel	connecting elbow	cornière d'assemblage

**Mischeinheit, kpl. • Mixing unit, cpl. • unité mélangeur, cpl.**

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0630910**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **20.11.07**

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pièces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
11.	0640678	3		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord
12.	0647137	3		Kugelhahn, beinhaltet:	ball valve, includes:	vanne, inclus:
	0647033			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0647098			Kugel für Kugelhahn	ball for ball valve	bille pour vanne
13.	0475297	4		Hutmutter	dome nut	écrou borgne
14.	0460214	8		U-Scheibe	washer	rondelle
15.	0460192	4		Mutter	nut	écrou
16.	0647113	2		Hebel	trigger	levier
17.	0630932	2		Stehbolzen	threaded bolt	boulon
18.	0630937	1		Griff	handle	poigne
19.	0647114	1		Hebel	trigger	levier
20.	0631531	3		Scheibe	disc	rondelle
	0642776	1		ohne Abbildung: Dichtung (ø28xø22,2x3,5)	not illustrated: gasket (ø28xø22,2x3,5)	sans illustration: joint (ø28xo22,2x3,5)
	0632410	1	R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
	0632411	1		Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>b</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for pla- stic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

**Schmiermittel / Lubrication grease / Matière grasse**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>S</b>	Spülmittel / lubricating fluid / produit de nettoyage	0163333
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assem- bly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000045